le ricerche
di
«CRITICA LETTERARIA»

nuova serie

— 31 —

LA TRADIZIONE DELLE RIME DI SANNAZARO E ALTRI SAGGI SUL CINQUECENTO

La collana, come suggerisce il titolo, affianca la rivista «Critica Letteraria», di cui è un'appendice, nella quale accoglie saggi e testi inerenti alla letteratura italiana.

Ultimi volumi pubblicati:

14. Aurelio Benevento, *Napoli di ieri. Nuovi saggi su Salvatore di Giacomo*. 2004, pp. 136, € 13,00.
15. Giani Stuparich, *Con fedeltà immutata. Lettere a Bonaventura Tecchi (1925-1961)*. Introduzione e cura di Rossana Maria Caira. 2006, pp. 216, € 15,80.
16. Raffaele Giglio, *La poesia del ricordo e del perdono. Altri interventi su Dante e sui suoi lettori*. 2007, pp. 184, € 12,00.
17. Ciro Riccio, *Fonti ottocentesche di Clemente Rebora*. 2008, pp. 344, € 18,00.
18. Daniela De Liso, *Donne in versi. Di Giacomo, Gozzano, Ungaretti, Quasimodo, Pavese*. 2008, pp. 208, € 14,00.
19. *Innamerica. Le letture degli emigranti di Sessa Aurunca ai loro familiari (1917-1941)*, a cura di Pasquale Cominale, 2009, pp. 288, € 24,70.
20. Raffaele Messina, *Il continuo e il discreto nella scrittura di Pirandello. Una lettura narratologica della predisposizione scenica delle* novelle per un anno, 2009, pp. 144, € 11,50.
21. Romano Manescalchi, *Studi sulla Commedia. Le tre fiere, Enea, Ciaccio, Brunetto, Catone, Piccarda ed altri problemi danteschi*, 2011, pp. 240, € 14,50.
22. Emerico Giachery, *Sintonie d'interprete. Dante, Belli, Verga, Pascoli, D'Annunzio, Ungaretti*, 2011, pp. 144, € 13,50.
23. Daniela De Liso, *Percorsi derobertiani. Politica donne spazio*, 2012, pp. 318, € 18,50.
24. *Le aree regionali del Barocco*, a cura di Valeria Giannantonio, 2013, pp. 180, € 15,50.
25. Vittorio Imbriani, *L'altro Dante*, a cura di Noemi Corcione, 2014, pp. 256, € 16,00.

Nuova serie

26. Daniela De Liso, *Da Masaniello a Eleonora Pimentel, Napoli tra storia e letteratura*, 2016, pp. 288, € 16.50.
27. Raffaele Giglio, *In viaggio con Dante. Studi danteschi*, 2017, pp. 612, € 25,50.
28. *Temi e voci della poesia del Novecento*, a cura di Raffaele Giglio, 2017, pp. 294, € 15,00.
29. Tobia R. Toscano, *Tra manoscritti e stampati. Sannazaro, Vittoria Colonna, Tansillo e altri saggi sul Cinquecento*, 2018, pp. 368, € 20,00.
30. Fabio Pierangeli, *Emilio De Marchi. Condanna e perdono*, 2018, pp. 266, € 18,50.

Comitato scientifico

Andrea Battistini, Nicola De Blasi, Pietro Gibellini, Raffaele Giglio, Gianni Oliva, Matteo Palumbo, Tobia R. Toscano

I testi pubblicati nella collana sono sottoposti a un processo *peer review* che ne attesta la validità scientifica.

TOBIA R. TOSCANO

LA TRADIZIONE DELLE RIME DI SANNAZARO E ALTRI SAGGI SUL CINQUECENTO

PAOLO LOFFREDO

Volume pubblicato con il contributo dell'Università degli Studi di Napoli Federico II
Dipartimento di Studi Umanistici: Progetto 000012-RIC 70-dip. 2017

Proprietà letteraria riservata

Impaginazione: Graphic Olisterno - Portici (Napoli)
Stampa: Grafica Elettronica srl - Napoli

In copertina:

Guido Mazzoni, *Compianto sul Cristo morto*, Napoli, chiesa di Sant'Anna dei Lombardi (part.).

ISSN 2283-4281

ISBN 978-88-32193-23-7

© 2019 by Paolo Loffredo Editore srl
80128 Napoli, via Ugo Palermo, 6 - paololoffredoeditore@gmail.com
www.loffredoeditore.com

a mio fratello Nello:
nel vuoto che non si colma s'accampa
del tuo sorriso guizzante barbaglio
munita rocca di infanzia lontana

INDICE

Premessa . . . . . p. 9

Prospetto delle sigle impiegate . . . . . » 11

1. Dai manoscritti alla *princeps*: indizi sui tempi e le modalità di allestimento del "libro" per Cassandra Marchese (= *Sonetti et canzoni* 33-98) . . . . . » 13

2. Un *planctus* di Sannazaro per il venerdì santo. In margine a un nuovo testimone delle rime 'spirituali' . . . . . » 51

3. Un manoscritto fiorentino delle rime di Sannazaro: il codice Ferraioli 827 della Biblioteca Apostolica Vaticana . . . . . » 75

4. Le rime di Sannazaro risciacquate in Tevere: sull'edizione Blado dei *Sonetti e canzoni* (1530) . . . . . » 89

5. Sulla presunta seconda edizione Mayr dell'*Arcadia* (1505?) di Sannazaro. La testimonianza di Pietro Summonte (1512) . . . . . » 109

6. L'immagine letteraria della conquista: la disfida di Barletta (1503) . » 125

7. Sestina siciliana a Firenze . . . . . » 149

8. Onorato Fascitelli "alma de verdadero poeta": dall'amicizia possibile con Garcilaso all'invettiva contro l'*hispana avaritia*. . . . . » 161

9. L'edizione possibile delle *Rime* di Angelo Di Costanzo . . . . . » 189

Indice dei nomi . . . . . » 227

PREMESSA

Questo volume si collega al precedente uscito nel 2018 e sconta la mia scarsa capacità di trovare titoli accattivanti e capaci di stringere in poche parole lo spettro dei percorsi di ricerca e dei temi affrontati. Né meno disagevole mi è risultata sempre la consuetudine accademica di giustificare *in limine* l'unitarietà di *membra disiecta*, che, pur nati in tempi e per occasioni diverse, diventano parti necessarie di un organismo armonico solo che vengano assemblati in un volume.

Non sarà tuttavia difficile individuare i punti di aggregazione di questo e dei precedenti volumi nella volontà di ricostruire alcuni capitoli di storia della letteratura in volgare (e parzialmente anche in latino) a Napoli, tra fine Quattro e prima metà del Cinquecento, rivisitando *ex novo* tradizioni testuali approdate a restituzioni editoriali spesso poco soddisfacenti, ma che pure hanno costituito (e costituiscono tuttora) il fondamento di valutazioni (anche autorevoli) in sede critica e storiografica. Nella prospettiva indicata da Dionisotti in *Geografia e storia della letteratura italiana*, la scelta di puntare su Napoli nella fase del drammatico trapasso tra regno aragonese e viceregno spagnolo, e a prescindere dai risultati raggiunti, ha comportato non di rado faticosi recuperi di biografie e di testi sommersi, ma sempre con l'obiettivo di ricostruire reti di relazioni culturali dalle quali mi sembrava emergesse, contro ogni idea di decadenza e ritardo della capitale del Regno (la *leggenda nera* di Napoli spagnola tante volte stigmatizzata da Amedeo Quondam), una vitalità della sua tradizione poetica, in grado di tenere il passo e reggere il confronto con altre parti d'Italia, influenzando a sua volta e non poco il nuovo corso della poesia spagnola del *Siglo de oro*.

Dopo aver dedicato qualche decennio allo studio e alla messa a punto delle tradizioni testuali del 'petrarchismo' napoletano (Vittoria Colonna, Luigi Tansillo, Galeazzo di Tarsia, Diego Sandoval di Castro, Isabella di Morra, Angelo Di Costanzo, Mario Galeota, Antonio Terminio), risalire all'esperienza lirica di Iacopo Sannazaro è stato quasi un atto dovuto, non solo e non tanto nella ricerca

di uno dei 'padri' di quella schiera di *signori napoletani*, che a metà Cinquecento si sarebbe presentata al pubblico grazie a una delle più fortunate antologie della serie di Giolito, quanto anche per provare a decifrare la fisionomia dell'edizione postuma dei *Sonetti et canzoni* del 1530, eccezionalmente priva di legami, in termini di macrostrutture e di approdi linguistici, con il folto retroterra della sua tradizione manoscritta che, tra Venezia e Firenze, aveva consacrato di fatto il primato dell'autore dell'*Arcadia* tra i poeti lirici del primo trentennio del Cinquecento. Se le conclusioni proposte reggeranno il vaglio di ulteriori (e d'altrui, si spera) verifiche, ci troveremmo di fronte a un paradosso solo apparente: il "libro" offerto a Cassandra Marchese come racconto di *vani et giovenili fatiche* ambienta nella corte aragonese dell'ultimo quarto del Quattrocento la 'storia' di un amore difficile e irrisolto, tuttavia trascrivendolo in un lingua poetica ormai libera dall'assedio della *koinè* meridionale e quasi perfettamente (nativamente, si vorrebbe dire) aderente alla teorizzazione delle *Prose* di Bembo.

Questo volume coincide con l'anno conclusivo del mio insegnamento all'Università "Federico II" di Napoli. Alla fine del percorso è mio dovere ricordare le persone che, a diverso titolo, mi hanno accompagnato in questi cinquant'anni: Pompeo Giannantonio, che guidò le mie prime esperienze di ricerca, sempre lasciandomi libertà piena di scelta solo imponendo una misura di rigorosa autodisciplina; Raffaele Giglio, amico leale di una vita, per la disponibilità e il sostegno offerti alle mie iniziative; Giorgio Fulco, troppo presto mancato alla famiglia e a noi, generoso di suggerimenti e maestro di grande discrezione, la cui lezione ha continuato a giovarni nei venti anni seguiti alla sua scomparsa. Un pensiero grato devo a Fulvio Tessitore, che, da Preside di facoltà prima e successivamente da Rettore, assicurò il pieno sostegno delle istituzioni accademiche alla mia iniziativa di recupero del Codice Casella delle rime di Luigi Tansillo, dal 1996 entrato a far parte del patrimonio della Biblioteca di Ricerca di Area Umanistica del nostro Ateneo. Ultimo, ma solo cronologicamente, il rettore in carica Gaetano Manfredi, la cui amicizia, rafforzata dalle comuni radici nolane, ho avuto modo di sperimentare in circostanze per me non facili. Un grazie infine all'amico Mario Armano che negli anni del liceo fece nascere la mia curiosità per Napoli spagnola.

Nelle settimane in cui mi appressavo a consegnare il volume all'editore ho avuto bisogno dell'aiuto dei discepoli di Ippocrate e anche in questo posso dire di essere stato fortunato: agli amici di vecchia data, Giuseppe Cascone e Corrado Franzese, vittime frequenti delle mie apprensioni, aggiungo con pari gratitudine Gaetano Grosso, la cui riconosciuta professionalità è inversamente proporzionale alla misurata parsimonia del gesto e delle parole.

PROSPETTO DELLE SIGLE IMPIEGATE

B: Bologna, Biblioteca del Dipartimento di Filologia Classica e Italianistica, ms. 5 (B).
FL1: Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, XL 50.
FL4: Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, Ashburnham 564.
FN2: Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Magl. VII 371.
FN4: Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Magl. VII 720:
Fn4a = cc. 8*r*-134*v passim*;
FN4b = cc. 141-193;
FN3c = cc. 261-268*v passim*.
FR: Firenze, Biblioteca Riccardiana, cod. 1166.
LO: Lonato del Garda (BS), Biblioteca della Fondazione Ugo Da Como, 193.
M: Palma de Mallorca, Biblioteca della Fondazione Bartolomé March, B91-V1-02.
MA1: Milano, Biblioteca Ambrosiana, A.8.sup.
MS: Monaco di Baviera, Staatsbibliothek, It. 265.
N: Napoli, Biblioteca Nazionale, Fondo San Martino 121 bis.
NO: Napoli, Biblioteca dei Girolamini, XXVIII 1 8.
P: Padova, Biblioteca del Seminario, 91.
RN: Roma, Biblioteca Nazionale Centrale «Vittorio Emanuele II», Sessoriano 413 (2077).
RV2: Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 10286.
RV3: Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 6285.
RVF: Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ferraioli 827.
RVR: Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 1591.
SMG: Santa Monica, Getty Center for the History of Art and the Humanities, Archives of the History of Art, ms. 850628.
VM4: Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, It. IX. 202 (6755-6756).
VM7: Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, It. IX 622 (10703).
VM9: Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, It. IX 203 (6757)

SeC: *Sonetti et Canzoni di* M. Iacobo Sannazaro *gentilhomo napolitano* (col.: «Im-

pressa In Napoli per Maistro Ioanne Sultzbach Alemano Nel anno MDXXX del mese di Novembro»)

Pubblicazioni periodiche e strumenti di consultazione

CL = «Critica letteraria».
DBI = *Dizionario biografico degli italiani*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, 1960- [cit. per n° del vol. e anno] (http://www.treccani.it/biografie/).
EDIT 16 = *Le edizioni italiane del XVI secolo. Censimento nazionale*, Roma, Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche, 1985- (www.edit16.iccu.sbn.it/).
GSLI = «Giornale storico della letteratura italiana».
IMU = «Italia medioevale e umanistica».
RLI = «La Rassegna della letteratura italiana».
SFI = «Studi di filologia italiana».
SPCT = «Studi e problemi di critica testuale».